

# MANUAL DO USUÁRIO



## REFRIGERADORES, FREEZERS E MINI-CÂMARAS VERTICAIS E HORIZONTAIS

MODELOS

FVC. FVTC. MCC. MCR. PRVTC. RVC. FHC. RHC.UDCR

**cozil**

# ÍNDICE

Instalação .....	4
Metodologia equipotencial .....	5
Ponto elétrico .....	6
Metodologia equipotencial .....	6
Exemplo de quadro de distribuição elétrica .....	8
Temperatura ambiente e grau de proteção .....	9
Como ligar os refrigeradores .....	10
Identificação dos ícones do controlador .....	11
Como ajustar a da temperatura. ....	12
Degelos .....	13
Recomendações de abastecimento .....	14
Alarmes.....	15
Limpeza de condensador.....	16
Limpeza geral.....	16
Como ajustar os pés niveladores .....	19
Problemas, causas e soluções .....	20
Certificado de Garantia .....	21
Contato .....	23
Esquemas elétricos.....	23
Manutenção preventiva .....	27



Se a tensão dos refrigeradores não for compatível com a tensão local, ele deve ser substituído pelo fabricante ou a tensão local adequada por profissional habilitado.

## APLICAÇÃO



Este refrigerador foi projetado para uso comercial. O uso em residências pode comprometer a integridade da instalação elétrica e causar alto consumo.

O manual contém os dados técnicos e esquemas elétricos. Os dados técnicos também estão incluídos na placa de identificação. Este manual de instruções deve ser estritamente conservado.



A placa de identificação e as etiquetas de advertência não devem ser removidas do refrigerador sobre nenhuma circunstância.

Este manual contém todas as informações necessárias para a instalação, uso correto e manutenção dos refrigeradores. Recomendamos manter este manual junto ao refrigerador para uma consulta da pessoa que a utilize.

A Cozil não se responsabiliza por qualquer prejuízo ou danos causados pelo descumprimento das regras deste manual.

Caso exista trechos neste manual que não fora compreendido, entre em contato com o serviço de Atendimento ao Cliente Cozil.



### A LEITURA DESTE MANUAL É OBRIGATÓRIA

A leitura deste manual é estritamente obrigatória, a ilustração acima é uma etiqueta colada no painel dos refrigeradores, e indica que a leitura deste manual é importante para segurança dos usuários, e para manter o perfeito funcionamento dos refrigeradores



O “**TERMO DE GARANTIA**” COZIL está de acordo com o código do consumidor, porém existe critérios e recomendações do fabricante quanto a **garantia pôr nós concedida por liberdade**. Não instale ou utilize o refrigerador se não concordar com nossos critérios e recomendações, antes entre em contato com nossos canais de atendimento. A instalação e a utilização dos refrigeradores indicam que os critérios e recomendações referentes a nossa garantia foram aceitos incondicionalmente.

## INSTALAÇÃO



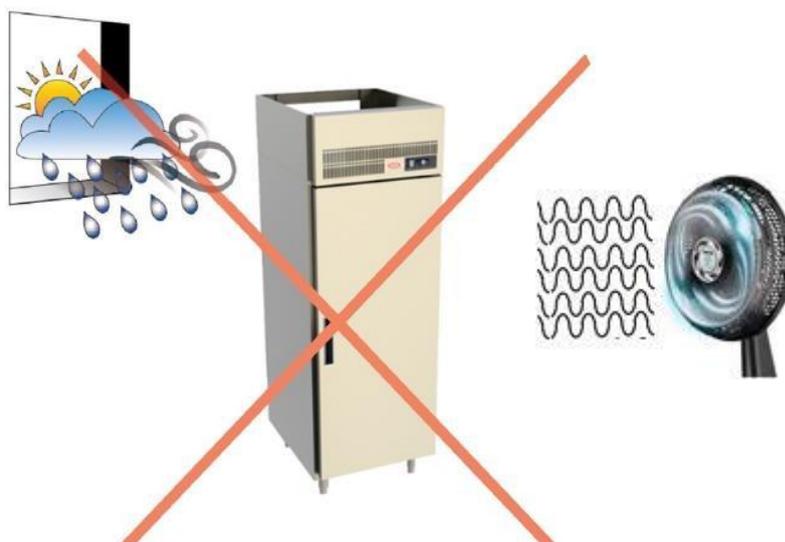
Se o refrigerador não for compatível com a rede elétrica predial, ele deve ser substituído ou a rede elétrica adequada.

A adequação do refrigerador para a rede elétrica só poderá ser feita pelo fabricante, representantes autorizados ou profissionais habilitados.

A rede elétrica predial deve ser adequada pelo responsável.



Eletricidade pode matar! Contrate um profissional para fazer a instalação elétrica predial. Verifique a tensão de trabalho no cabo de alimentação ou na placa de identificação (220 V~) antes de conectar o plugue na tomada.



Não deve incidir diretamente sobre o refrigerador ventos oriundos de ventiladores ou correntes de ar, pois podem prejudicar o desempenho do refrigerador.

Retire do refrigerador a película protetora (plástico aderente ao inox) fitas adesivas e qualquer material ou obstáculo que estiver dentro ou fora que não faz parte do refrigerador.

Não tente funcionar o refrigerador parcialmente protegida pela película plástica, ela pode aderir permanentemente ao inox

## METODOLOGIA EQUIPOTENCIAL.

Para evitar choques elétricos um aterramento adicional poderá ser provido além do aterramento obrigatório que já existe no cabo de alimentação. Refrigeradores instalados em linhas, entre outros refrigeradores poderão estar ligados em fases diferentes nas tomadas, causando o desconforto de choques por diferença de potencial.

Até mesmo mobiliários metálicos como mesa, tampos, pias e armários em aço inox estão sujeitos a causar choque quando instalados paralelos a refrigeradores elétricos.

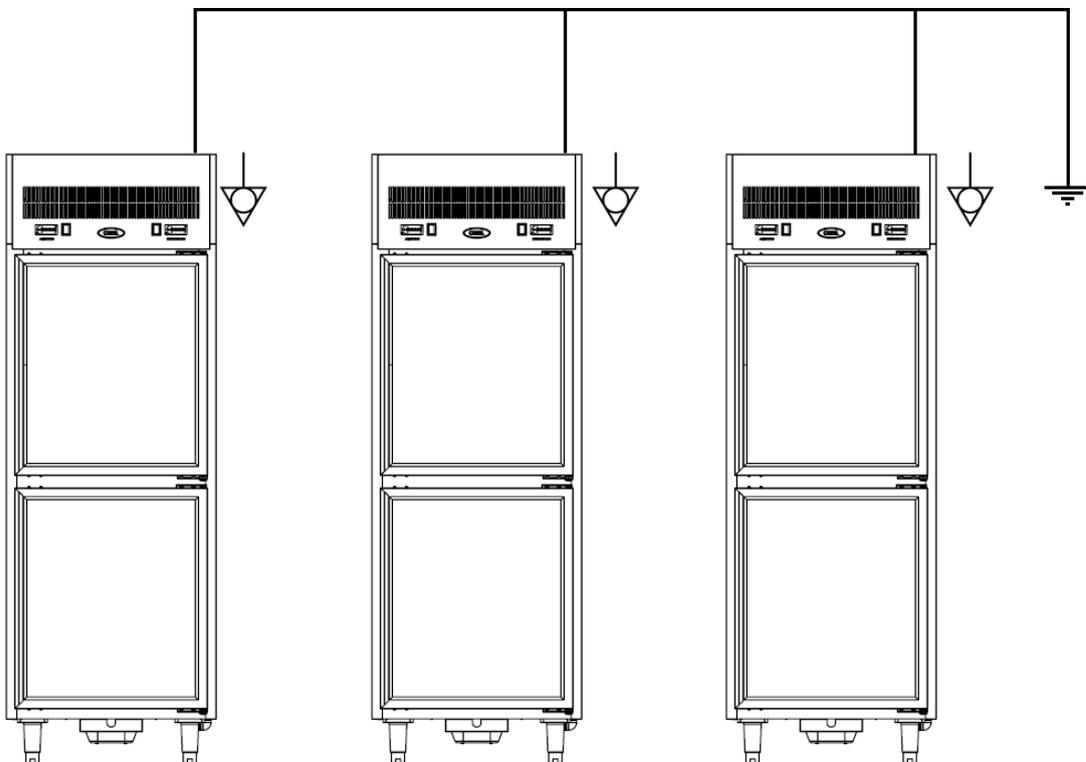
### EXEMPLO DE COMO LIGAR A LINHA EQUIPOTENCIAL

Para evitar choques deste tipo, recomendamos a instalação da linha equipotencial indicado pela etiqueta abaixo (Utilizar o parafuso marcado com essa etiqueta para instalar a linha equipotencial).

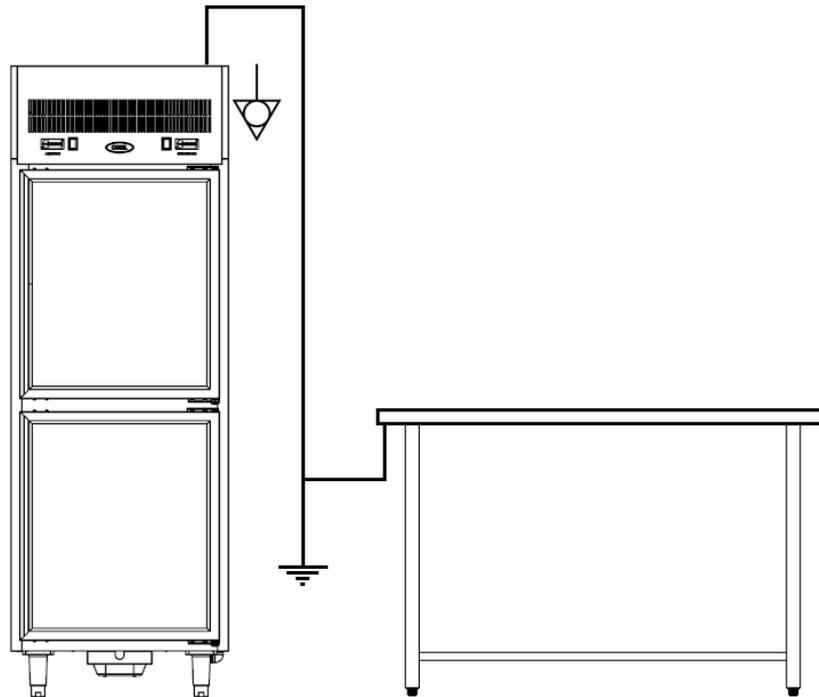


Símbolo equipotencial. Identifique o parafuso com este símbolo e conecte uma vitrine a outra por um fio, ou uma vitrine a um mobiliário etc.

A ligação equipotencial consiste em conectar todos os refrigeradores entre si usando os parafusos de conexão indicados pela etiqueta equipotencial instalados no teto dos refrigeradores.



Intalar também linha equipotencial entre mobiliários se estes forem de aço e estiverem próximo aos refrieradores.

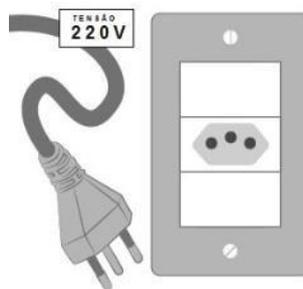


Esta exigência só não é necessária se o mobiliário estiver afastado a mais de dois metros não sendo possível tocar nos refrigeradores e mobiliários ao mesmo tempo.

## PONTO ELÉTRICO



O refrigerador deve ser ligado a uma tomada específica para corrente de 10 A, o modelo da tomada deve estar de acordo com a norma NBR 14136 (padrão brasileiro de plugs e tomadas).



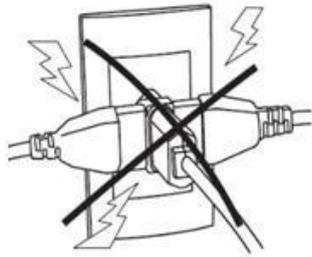
Tomada 10 A. NBR 14136

Recomendamos que os fios da rede elétrica devem ser no mínimo 2,5 mm para distâncias de até 5 mt. Para refrigeradores com potência acima de 1 HP recomendamos fios de 4 mm.

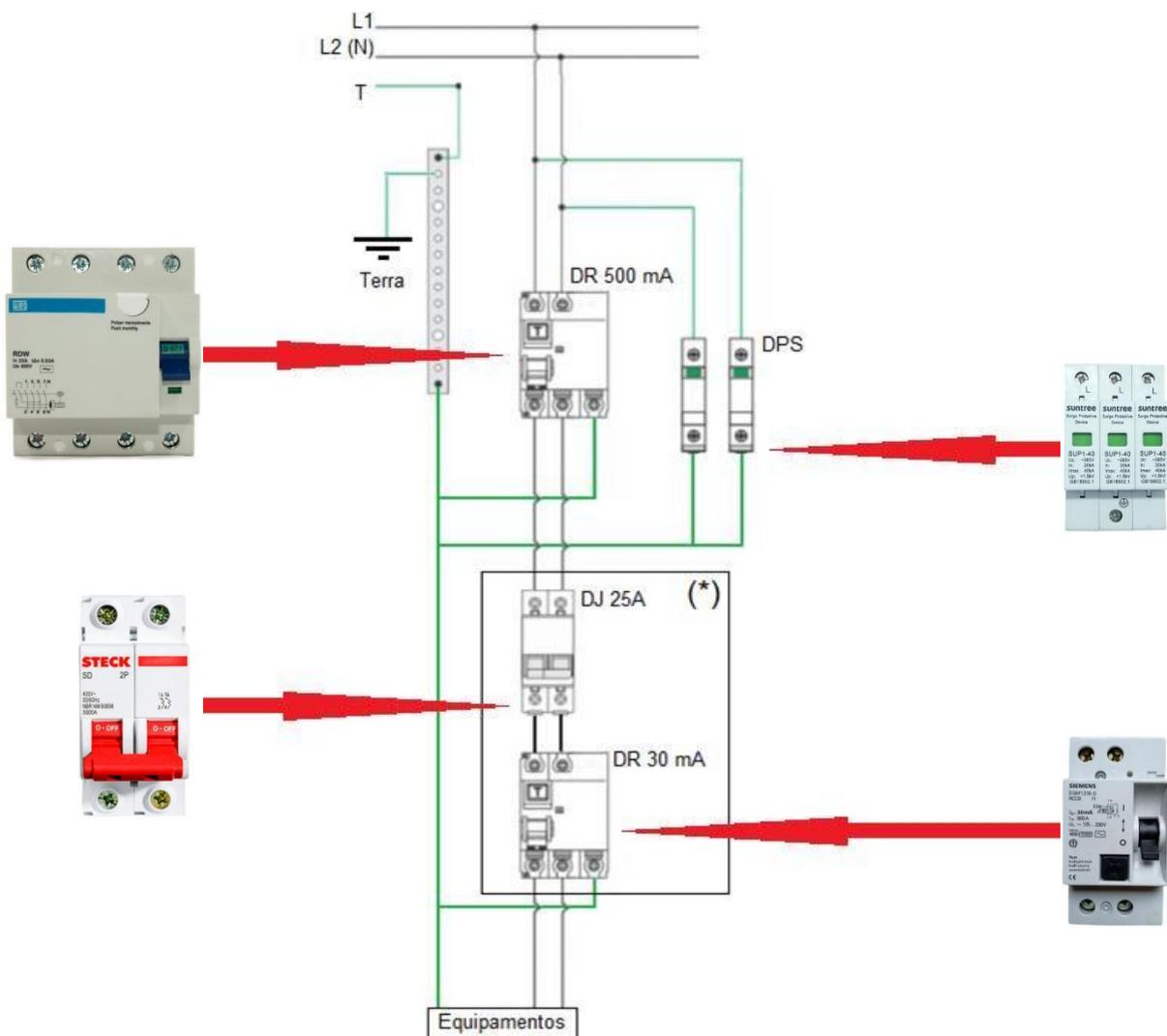
Recomendamos que a tomada elétrica deve ser superior, não use tomada diretamente no piso ou na parede lateral em altura inferior a 100 mm.



O refrigerador não deve ser conectado à rede elétrica fazendo uso de benjamins ou extensões.



## INSTALAÇÃO ELÉTRICA (EXEMPLO).



Os quadros de distribuição predial devem estar montados iguais ou semelhantes a ilustração acima. O DR principal (Geral) pode ser de 300 a 500 mA conforme determinado no projeto. Porém o DR de saída para os refrigeradores não deve possuir corrente operacional maior que 30 mA.

(\*) Este circuito deve ser repetido para cada Refrigerador individualmente, os refrigeradores devem possuir seus próprios disjuntores conforme potencia especificada em cada um deles, também pode ser usado um Disjuntor-DR conjulgado para otimização de espaço no quadro.

Os refrigeradores devem ser protegidos contra descargas elétricas causadas por quedas de raio por “PROTETORES CONTRA SURTOS” (DPS) instalados no quadro de distribuição predial.



É comum instalar em quadros de distribuição predial somente o DR ou Disjuntor-DR “GERAL” (300 ou 500 mA) para economizar componentes devido ao alto custo, ignorando os DRs individuais de 30 mA, usando apenas os disjuntores.

Essa prática errônea faz com que, se um Refrigerador apresentar fuga ou curto-circuito, o DR geral desarma desligando a energia geral do estabelecimento.

Isso pode resultar em perda de produtos por falta de energia (se desarmar fora de horário, como a noite por exemplo) ou danificar outros refrigeradores.



A Cozil não se responsabiliza por nenhum acidente relacionado a choques, perdas de materiais, queima ou danos causados a outros refrigeradores, se este refrigerador estiver instalado em desconformidade com as recomendações deste manual (ilustração acima).



Todos os refrigeradores devem ser ligados a tomadas com dispositivos de corrente residual RCD (individual) com classificação operacional de corrente não superior a 30 mA. O DR deve estar no quadro de distribuição predial e deve ser montado em série com o disjuntor.



Se o cordão de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, técnico autorizado ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos.

O cordão de alimentação não deve ficar exposto, pois sua ruptura acidental poderá causar além da interrupção do fornecimento de energia, risco a segurança dos usuários.



Procure passar o cabo de alimentação em pontos onde não há circulação de pessoas ou objetos. Nunca o retire o plug da tomada puxando-o pelo cabo de alimentação. Não prenda, torça ou amarre o cabo de alimentação.



Para evitar perigo devido ao rearmamento inadvertido do disjuntor térmico, refrigeradores não podem ser alimentados através de dispositivo interruptor externo, ou conectados a um circuito que é regularmente ligado e desligado por uma fonte de alimentação.



Este refrigerador não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.



Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o refrigerador. Para evitar acidentes, após desembalar, mantenha o material de embalagem fora do alcance de crianças.



Não armazenar substâncias explosivas, tais como latas de aerossol com um propulsor inflamável. Nem armazene medicamentos, produtos tóxicos, eletrônicos ou químicos, pois eles podem contaminar a mercadoria armazenada.

Caso o fabricante destes produtos recomende, siga as instruções do fabricante e verifique a faixa de temperatura indicada. Não instale próximo a fontes de calor ou inflamáveis.

## TEMPERATURA AMBIENTE E GRAU DE PROTEÇÃO



A temperatura ambiente máxima para funcionamento do refrigerador é de 38 °C, porém acima de 38 °C, recomendamos instalar um exaustor para troca de calor ambiente. Isso porque o refrigerador também gera calor aumentando ainda mais a temperatura ambiente.

Os refrigeradores possuem grau de proteção contra penetração de água IPX 0, e a umidade relativa ambiente para o refrigerador máxima 75% UR

## COMO LIGAR

Ao conectar o plug na tomada, pressione a chave geral para a posição liga, o controlador fará a leitura rápida de todos os parâmetros e o ícone  piscando por 2 minutos, quando parar de piscar permanecerá aceso indicando que já está em refrigeração.



## MODO STAND BY

Se depois de ligado a indicação OFF aparecer no display, é porque o controlador estava em stand by quando foi desligado. Para desativar o stand by é simples, siga os passos abaixo;



Para ativar ou desativar o stand by é só pressionar a tecla  por 5 segundos.

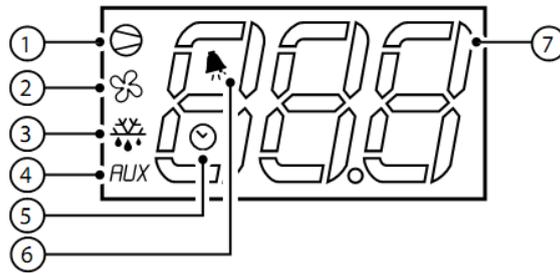
Em stand by a indicação da temperatura fica alternando entre OFF e temperatura ambiente interna do refrigerador

Com a tecla  pressionada, ao sair do stand by a indicação OFF mudará para indicação ON, que será exibida por alguns segundos no display antes do controlador voltar a seu funcionamento normal.

O stand by serve para desligar o refrigerador, mas mantendo a visão da temperatura. Para não haver confusão a temperatura fica alternando entre OFF e temperatura interna.

No modo stand by o refrigerador permanece com todo sistema desligado mantendo somente a indicação da temperatura, mas sem controle. Para desligar definitivamente o refrigerador é necessário fazer isso desligando a chave geral no painel.

## IDENTIFICANDO OS ÍCONES DO DISPLAY DO CONTROLADOR.



Ícone	Descrição
1	Ícone do compressor, aceso ligado, piscando pausa, apagado desligado.
2	Ícone do ventilador do evaporador, aceso ligado, piscando pausa, apagado desligado.
3	Ícone do degelo, aceso ligado, piscando pausa, apagado desligado.
4	Ícone do relé auxiliar, quando algum recurso opcional estiver presente no modelo do refrigerador.
5	Ícone do relógio, em alguns modelos o degelo pode ser configurado para horários definidos.
6	Ícone de alarme, acende quando há algum tipo de alarme em andamento.
7	Dígitos em leds de alto brilho na cor branca.

### Etiqueta de controle de temperatura



Os refrigeradores saem de fábrica com a temperatura travada em um limite mínimo e máximo, não sendo possível o usuário colocar uma temperatura fora da faixa demarcada na etiqueta amarela acima. (Exceto freezers dupla ação).

Esta etiqueta vai colada no painel ou na porta dos refrigeradores.

Sendo necessária temperatura mais baixa ou mais alta que a especificada na etiqueta, a liberação só poderá ser feita pela Assistência Técnica Cozil ou seus Credenciados.

A temperatura que desliga “Set Point” pode ser ajustada em qualquer valor entre o mínimo e o máximo, porém a que liga “Diferencial ou Histerese” é ajustada de fábrica em 4 °C.

Portanto, qualquer que seja o Set Point escolhido, a temperatura para religar será sempre + 4 para refrigerador e -4 para freezer.

## COMO AJUSTAR A TEMPERATURA.

Os refrigeradores saem de fábrica com ajustes liberados sendo; freezers horizontais para -18 °C a +2°C, freezers verticais para - 20 °C a + 2 °C (Todos os freezers são dupla ação). Refrigeradores em geral liberados de + 0 °C a +8 °C. Todos com diferencial de 4. Mas se necessário, ajustes na temperatura podem ser feito de acordo com as necessidades do usuário.

A temperatura deve ser ajustada no controlador



Para ajustar a temperatura siga os passos abaixo.

Pressione por 5 segundos

A temperatura será exibida no display

Use as teclas  (  )  (  ) para modificar a temperatura

Para salvar pressione novamente  .

Segue os passos abaixo para ajustar a temperatura



Pressione a tecla set por 2 segundos  até o Set Point ser exibido no display



Use as teclas  para aumentar o valor e a tecla  para diminuir a valor do set Point



Para gravar o novo valor do Set Point, pressione novamente a tecla  e pronto. O novo Set Point já esta valendo.

Exemplo para ajuste de temperatura de refrigeradores

- O Set Point escolhido e +2.0 °C  
2 + 4 = 6: O refrigerador desliga com +2.0 °C e religa com + 6.0 °C
- O Set Point escolhido e +4.0 °C  
4 + 4 = 8: O refrigerador desliga com +4.0 °C e religa com + 8.0 °C

Exemplo para ajuste de temperatura de Freezers basta trocar o + pelo –

- Se o Set Point escolhido for -18 °C  
18 - 4 = 14: O refrigerador desliga com -18 °C e religa com -14 °C
- Se o Set Point escolhido for -20 °C  
20 - 4 = 16: O refrigerador desliga com -20 °C e religa com -16 °C



A parametrização de fábrica é protegida por senha. O usuário **não corre** o risco de desprogramar ou causar dano ao refrigerador nas tentativas de colocar um novo Set Point (ajustar a temperatura).

O refrigerador só trabalha em um valor entre o mínimo e o máximo da escala indicada na etiqueta de controle de temperatura, não sendo possível por temperaturas fora desta faixa.

## DEGELO

Todos os refrigeradores e freezers estão programados para fazer degelo automaticamente. Refrigeradores fazem degelo a cada 5 horas, freezers a cada 4 horas ou toda vez que for desligado e religado estando ainda frio. Veja a indicação da sinalização de degelo em andamento abaixo.



Ícone de degelo.

Os degelos não são executados com horas programadas, são cíclicos, mas havendo necessidade de degelos com horários programados (laboratórios, farmácias e hospitais) pode ser solicitado.

O responsável deve entrar em contato com a Assistência Técnica Cozil para substituição do controlador por um modelo Clock. Este é um serviço opcional que deve ser contratado.

Os degelos em freezers podem ser executados manualmente a qualquer hora, sendo necessário por causa de alimentos úmidos, líquidos destampados, esquecimento das portas abertas ou mal fechadas.

Para acionar o degelo manualmente somente em freezers desligue e ligue novamente pela tecla chave geral. O ícone de degelo será exibido aceso. O degelo também pode ser iniciado ou finalizado pela tecla  pressionando 5 segundos. Caso não queira finalizar o degelo manualmente, ele será finalizado automaticamente no tempo programado.



Para ativar o degelo manualmente pressione a tecla  por 5 segundos, a indicação DEF será exibida no display do controlador e o ícone  acenderá indicando que o degelo está em andamento.

Toda a água gerada do derretimento do gelo escoa para um recipiente em forma de gaveta embaixo do refrigerador, devendo ser recolhido em um determinado tempo para não transbordar e vazar no chão.

O tempo de recolhimento depende muito do ambiente e do uso do refrigerador e, portanto, deve ser determinado pelo usuário.

Toda a água gerada do derretimento do gelo escoa para um recipiente atrás do Refrigerador para evaporação forçada por aquecimento, não é necessário um ponto de dreno.



É normal o vapor da água em evaporação condensar nesta parte do evaporador

## RECOMENDAÇÕES DE ABASTECIMENTO

Antes de abastecer o refrigerador pela primeira vez, deixe em funcionamento 2 horas, isso é necessário para que vapores danosos se desfaçam.

Também serve para gerar carga térmica em todos os acessórios e paredes internas fazendo com que o refrigerador ganhe mais rendimento.

Não forre as prateleiras do refrigerador, ele precisa de arestas para circulação do ar, não obstrua o túnel central da coluna entre grades, pois é por ele que o ar circula entre os produtos.

Não coloque alimentos em caixas de papelão ou de isopor, esse tipo de embalagem é isolante. Não coloque produtos que exale odores sem a devida proteção.

O peso **máximo** por prateleira é de 25 kg para modelos verticais e 30 kg para modelos horizontais. Evite manter a porta aberta além do necessário, preparando os produtos e colocando de uma só vez no refrigerador.

Não armazenar produtos embalados no refrigerador, pois a embalagem pode isolar o produto da temperatura ambiente do refrigerador, e estragar o produto interno.



Para evitar problemas e melhorar a circulação de ar gelado entre os produtos, recomendamos não extrapolar o limite determinado pela etiqueta abaixo.



## ALARMES

Se durante o funcionamento um alarme sonoro aparecer junto com a indicação cht, providencie a limpeza do condensador, este alarme indica que o mesmo esta obstruído por sujeira.

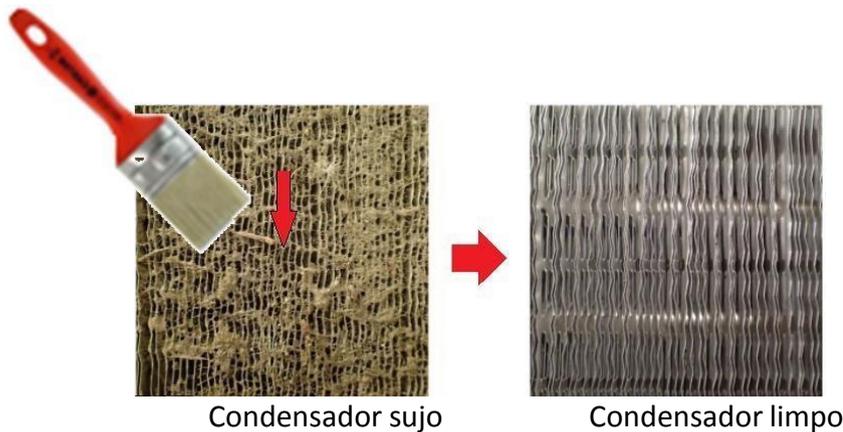


Outros alarmes como E0 (sonda do ambiente) E1 (sonda do evaporador) e E3 (sonda do condensador) significam erros destas sondas que podem estar danificadas. Neste acione a manutenção.

## LIMPEZA DE CONDENSADOR SUJO

Este serviço só pode ser executado por um profissional capacitado ou uma pessoa que tenha recebido treinamento para executar esta função.

Encima do refrigerador observe a entrada do condensador, caso esteja sujo ou obstruído use uma escova de cerdas de plástico ou um pincel para limpar a sujeira de cima para baixo, como nas imagens abaixo



## LIMPEZA GERAL

Antes de fazer qualquer limpeza, desligue o refrigerador pela chave geral no painel, se possível retire o plug da tomada.

É recomendável que ao limpar do refrigerador por dentro, utilize uma esponja ou bucha com detergente neutro. Evite raspar ou esfregar o gabinete interno.

E possível que caia ou derrame alimentos dentro do refrigerador, principalmente alimentos líquidos que podem causar mau cheiro.

Neste caso, o refrigerador pode ser lavado em suas partes internas normalmente com água e sabão neutro, sendo o volume de água controlado manualmente.

A proteção contra a água é IPX0, não utilize jato de água ou faça uso de mangueiras mesmo com o jato controlado, use um recipiente onde a água possa ser controlada de forma mais fácil para não encharcar ou danificar a parte interna do gabinete.

Não jogue água no painel ou acima do refrigerador, pois pode entrar água pelas aletas de ventilação e cair nos componentes elétricos causando danos ao refrigerador.

Em refrigeradores horizontais, existe uma proteção para que não entre água no controlador. Normalmente este controlador fica exposto no painel frontal superior na cabine do compressor.

Em modelos equipados com cuba, fica evidente a queda de água sobre o controlador, esse tipo de Refrigerador é preparado para que uma eventual queda de água não cause danos ao controlador.

A garantia não cobre defeitos causados por sujeira, o refrigerador conta com um sistema de alarme, mas ele só atua quando a sujeira acumulada já saiu do normal.

Refrigeradores em alumínio por dentro ao ser desligado da tomada para ficar fora de uso, deve ser deixado com as portas abertas até secar completamente.

Se o refrigerador ficar fechado e molhado por dentro, ficará todo manchado danificando as paredes interna.



Não use jato de água



Não use mangueiras



Use recipiente manual

É possível que caia alimentos no assoalho do refrigerador, principalmente alimentos líquidos que podem causar mau cheiro.

Neste caso, o refrigerador pode ser lavado em suas partes internas normalmente com água e sabão neutro, sendo o volume de água controlado manualmente.

A proteção contra a água é IPX 0, não utilize jato de água ou faça uso de mangueiras mesmo com o jato controlado, use um recipiente onde a água possa ser controlada de forma mais fácil para não encharcar ou danificar a parte interna do gabinete.

Para limpeza dos refrigeradores indicamos o detergente desengordurante BR Royal da Metasil para limpeza do inox sem causar manchas.

Este produto foi testado e aprovado pela Cozil por ser isento de cloro e soda caustica que causam oxidação e mancha no aço inox.

## DESENGRAXANTE ALCALINO PARA LIMPEZA DO AÇO INOX - BR ROYAL



Recomendamos o detergente desengraxante concentrado SEM SODA e CLORO, indicado para limpeza do aço inox dos refrigeradores Cozil para as linhas de cocção, refrigeração e frigideiras.

Possui formulação balanceada que reage exclusivamente com a sujeira evitando danos ao aço inox aumentando sua vida útil, contato, contato@metasilquimica.com.br

## NÃO USE PRODUTOS CLORADOS



Soluções ácidas, soluções salinas, desinfetantes e certas soluções esterilizantes (hipocloritos, sais de amônia tetravalente, compostos de iodo, ácido nítrico e outros), devem ser EVITADAS pois não poder permanecer muito tempo em contato com o aço inoxidável.

Por geralmente possuírem CLORO na sua composição, tais substâncias atacam o aço inoxidável, causando pontos (pitting) de corrosão.

Mesmo os detergentes utilizados na limpeza doméstica (a menos que seja neutro) não devem permanecer em contato com o aço inoxidável além do necessário, devendo ser também removidos com água e a superfície e a superfície completamente seca.

Uso de abrasivos como palhas e escovas de aço carbono, além de arranhar a superfície e comprometer a proteção do aço inoxidável, deixam partículas que enferrujam e reagem contaminando com pontos de ferrugem.

Por isso, tais produtos não devem ser usados na limpeza ou higienização. Raspagens feitas com instrumentos pontiagudos ou similares também deverão ser evitadas.

Principais substâncias que causam a corrosão dos aços inoxidáveis;

Poeiras, graxas, soluções ácidas como o vinagre, sucos de frutas e demais ácidos, soluções salinas (salmoura), sangue, detergentes (exceto os neutros), partículas de aços comuns, resíduos de esponjas ou palhas de aço comum, além de outros tipos de abrasivos.

Danos por esses produtos ou outros produtos oxidantes não são cobertos pela garantia (veja termo de garantia no final deste manual).

Muito cuidado com ácido de limpeza de piso, e armazenamento de produtos de limpeza ácidos próximo ao aço, pois vapores danosos gerados por esses produtos também podem danificar o aço.



Após a limpeza, o refrigerador deve ficar funcionando até a estabilização da temperatura para ser reabastecido. Se o refrigerador ficar fora de uso, este deverá permanecer com as portas entreabertas, caso contrário haverá o escurecimento do alumínio.



Havendo necessidade de mexer no refrigerador ou em seus componentes internos, acione a Assistência Técnica ou contrate um Profissional Habilitado, não desmonte ou remova as tampas para ter acesso aos componentes de forma alguma.

Não ignore os avisos de segurança nas etiquetas do refrigerador. Ante de chamar a assistência técnica verifique se não há disjuntor desligado, ou se há energia na tomada. (Testando o refrigerador em outra tomada).

O refrigerador não perderá a garantia caso a tampa seja removida para limpeza do condensador ou para manutenção preventiva desde que seja realizada por pessoas Habilitadas.

## COMO AJUSTAR OS PÉS NIVELADORES

Os refrigeradores possuem pés niveladoras que podem ser ajustadas para nivelar em relação ao piso. Também serve para corrigir eventuais defeitos do piso, que pode deixar o refrigerador manco, os pés possuem sapatas que podem ser ajustadas.

A parte inferior dos pés (ou sapatas) possui uma rosca interna que permite que permite girar a sapata para compensar a folga existente

- ☑ Gire a sapata no sentido horário, ela ficará menor
- ☑ Gire a sapata no sentido anti-horário, ela ficará maior.

Dependendo a situação, a sapata pode ser ajustada no sentido horário ou anti-horário. Com o refrigerador vazio com uma leve inclinação e possível ajustar as sapatas facilmente, porém carregado será necessário o uso de uma ferramenta.

Alicate tipo Peugeot mais recomendado para ajustar os pés

Recomendamos deixar uma leve inclinação dos refrigeradores para trás, isso facilita o retorno das portas e um melhor escoamento da água do degelo



Alicate tipo Peugeot mais recomendado para ajustar os pés

## PROBLEMAS CAUSAS E SOLUÇÕES

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
Ao pressionar a tecla para ligar nada acontece, ela fica apagado e o controlador não liga.	Falta de energia na tomada	Verifique se a energia na tomada ou disjuntor desligado.
Está aparecendo um código Ad2 no visor do Controlador	Degelo finalizado por tempo	No caso de freezer chame a assistência técnica, no caso de refrigeradores não há o que se preocupar, é uma questão de parametrização.
Está aparecendo um código E0 no visor do controlador	A sonda de temperatura ambiente pode estar solta nas conexões do controlador ou queimada.	Deve ser acionada a Assistência Técnica.
Está aparecendo um código E1 no visor do controlador	A sonda de temperatura do evaporador pode estar solta nas conexões do controlador ou queimada.	Deve ser acionada a Assistência Técnica.
Está aparecendo um código E3 no visor do controlador	A sonda de temperatura do condensador pode estar solta nas conexões do controlador ou queimada.	Deve ser acionada a Assistência Técnica.
Está aparecendo um código HI no visor do controlador	Alerta de temperatura ambiente alta pode ser por ser porta aberta ou bloqueio de gelo no evaporador. Falta ou vazamento de gás.	Isto significa que o freezer não esta refrigerando, este alarme é para chamar a atenção para isto, veja a sessão Degelo, não resolvendo chame assistência técnica imediatamente.
Está aparecendo um código LO no visor do controlador	Alerta de temperatura ambiente baixa e abaixo do Set Point ajustado.	Especialmente para cervejas. Isto significa que o freezer esta refrigerando sem controle, veja se a função Quick Freezing não está ativa, caso contrario chame a assistência técnica.
Está aparecendo um código <b>cht</b> no visor do controlador	Condensador obstruído por sujeira, ou micro ventilador do condensador queimado. Pode ser ambiente quente sem troca de calor.	Contrate um profissional para fazer a limpeza ou acione a Assistência Técnica. Nota: Serviço de limpeza ou defeito causado por sujeira não é coberto pela garantia.
Meu Refrigerador esta dando choque.	Falta de aplicação das normas de segurança, <b>NBR5410</b> mesmo em caso de defeito o refrigerador jamais poderá dar choque.	(*) Contrate um eletricista para instalar um disjuntor DR para proteção humana no quadro de distribuição predial, chame a assistência técnica para verificar a causa do choque.

O Disjuntor DR Está desarmando toda vez que ligo meu equipamento	O refrigerador pode estar com fuga em alguns de seus componentes, o DR desarma para que ele não dê choque nos usuários.	Chame a assistência técnica, normalmente esta fuga sempre acontece nas resistências de degelo.
O DR desarma toda vez que lavo meu equipamento.	Pode estar caindo água nos componentes sobre o painel ou teto, ou caindo água sobre a tomada na parede.	O gabinete interno pode ser lavado, porém o painel não pode cair água sobre os componentes elétricos, a umidade pode desarmar o DR, Use pano úmido para limpar o painel e não jogue água na tomada.

(\* ) Não nos responsabilizamos por acidentes causados por refrigeradores sem a proteção Diferencial Residual (DR) nos quadros de distribuição predial.

## CERTIFICADO DE GARANTIA

A Cozil concede garantia contra defeitos no período de 12 meses, contados a partir da data de emissão da nota fiscal de venda ao consumidor, divididos conforme abaixo;

3 (três) primeiros meses – Garantia total legal (Código do consumidor)

9 (nove) últimos meses – Garantia concedida pela Cozil por liberdade.

### a) 3 (três) primeiros meses – Garantia legal;

Nos 3 primeiros meses, a garantia cobrirá todo e qualquer problema que apresentar na fritadeira, ou seja, garantia total (Desde que o problema não seja causado por mal uso).

### b) Nos 9 (nove) últimos meses – Garantia concedida pela Cozil por liberdade.

Após os 3 primeiros meses de garantia legal, inicia-se o período de 9 meses de garantia contratual concedida pela Cozil por liberdade.

A garantia concedida pela Cozil por liberdade cobrirá **somente a parte mecânica funcional e defeitos de fabricação**, como troca das resistências e vazamentos nas cubas. Componentes como termostatos, botões liga desliga, controladores digitais, contadoras, disjuntores e fiação não são cobertos pela garantia. A garantia também não cubra componentes estéticos e acessórios.

Para componentes fora de garantia no período dos 9 meses, a Assistência técnica Cozil poderá após análise e a seu critério conceder ou não a garantia desses componentes.

## CONDIÇÕES GERAIS:

A garantia da fritadeira dentro do prazo regulamentado é concedida pela Cozil conforme mencionado acima, porém, ficando qualquer causa ou defeito **condicionado a análise** por parte da Assistência Técnica ou seus Credenciados.

A garantia só será válida desde que efetuada o atendimento pela Cozil ou Credenciados (exceto se autorizado à manutenção por terceiros).

Para todos os chamados mesmo em garantia, a visita do **técnico poderá ser cobrada** se gerado custos extras a Cozil ou seus Credenciados para realizar o atendimento nas condições abaixo;

- Atendimento agendado; Se não houver alguém responsável no local que resulte em retorno.
- Falta de acesso a quadros elétricos, etc.
- Disjuntor desligado, falta de energia elétrica.
- Falta de estacionamento no local; É dever do cliente providenciar o estacionamento e condições adequadas para que a equipe possa prestar um bom atendimento.
- Longas distancias a serem percorridas com ferramentas e materiais em mãos; Deverá ser comunicado as dificuldades antes do agendamento dos serviços.
- Burocracia para atendimento; Com espera superior à meia Hora em recepções e portarias.
- Treinamentos, palestras ou integração; Sem prévio comunicado no agendamento que possa gerar atrasos ou negar permissões para realização do atendimento.

Salvo a essas condições, não haverá cobrança ao cliente para atendimento em garantia desde que dentro do raio de atuação da assistência técnica ou de seus credenciados.

Para atendimento fora do raio de atuação da Cozil ou seus Credenciados, o deslocamento poderá ser cobrado conforme combinado entre partes, exceto os serviços estando em garantia.

Fritadeiras enviadas à fábrica para conserto em garantia, não terá nenhum custo desde que respeitando os termos desta garantia;

Porém, despesas de transporte correm por conta do cliente ou conforme combinado entre partes.

Não inclui na garantia danos causados por fenômenos naturais, vândalos, furtos, roubos ou por qualquer tipo de animais ou pragas.

A garantia não cobre qualquer manutenção efetuada sem o conhecimento ou autorização por parte da Cozil.

Defeitos causados por mau uso, não será coberto pela garantia.

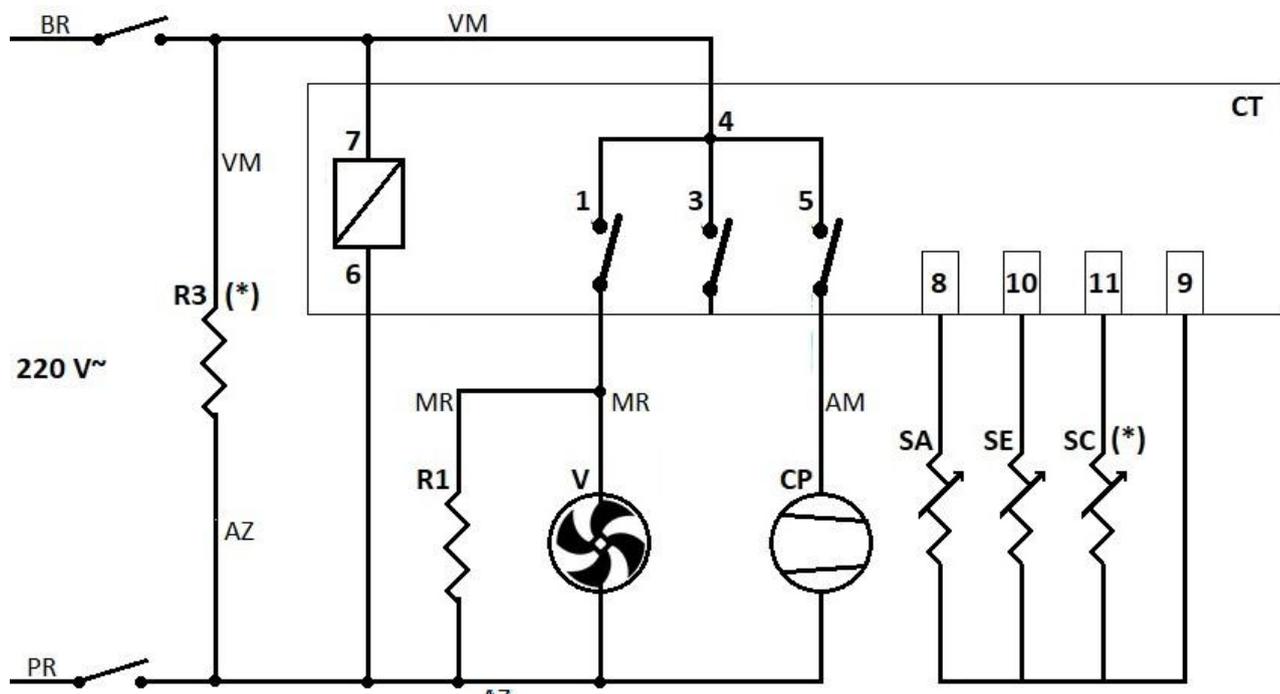
A Cozil não executa pela garantia manutenção preventiva de nenhuma natureza.

Qualquer defeito causado por falta de manutenção preventiva, sujeiras e encrustamento não será coberto pela garantia.

A Cozil não autoriza nenhuma modificação ou adaptação em seus refrigeradores, nem terceiros executar tais serviços em seu nome.



## ESQUEMA ELÉTRICO PARA REFRIGERADORES



### TENSÃO:

A tensão da rede elétrica deve estar estabilizada na tensão nominal do refrigerador, a variação da tensão durante o funcionamento contínuo não pode exceder a +10/-15%.

Porém para o ciclo de trabalho normal entre paradas e partidas, a variação deve estar entre os limites estabelecidos na tabela abaixo.

Tensão Nominal	Tensão mínima	Tensão máxima
110 V ~	100 V ~	127 V ~
220 V ~	198 V ~	230 V ~

Para valores de tensão maiores ou menores que a tabela acima, será necessária a intervenção da concessionária de energia para resolver o problema.

Em último caso e menos recomendada é a utilização de estabilizadores de tensão, dimensionados de acordo com a potência do refrigerador.

## COMO DESCARTAR SEU REFRIGERADOR ANTIGO.



Refrigeradores fora de uso ou abandonados podem ser perigosos, em especial para as crianças, pois podem ficar presas em seu interior, correndo risco de falta de ar.

Antes de descartar seu refrigerador antigo:

- Corte o cabo de alimentação.
- Retire a(s) porta(s).
- Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam entrar.

### INFORMAÇÃO AMBIENTAL:

A COZIL REFRIGERADORES INDUSTRIAIS LTDA. Comercializa produtos que atendem à legislação que regula a restrição e controle de substâncias nocivas ao meio ambiente.

Este produto e sua embalagem foram construídos com materiais que podem ser reciclados. Assim, ao descartar a embalagem separe-a para coleta por recicladores.

Ao descartar o produto, procure empresas de reciclagem, observando o atendimento à legislação local.

### SIMBOLOGIA E ETIQUETAGEM.



Símbolo “advertências de segurança” não ignore as recomendações com este símbolo



Símbolo “equipotencial” Possibilita o aterramento em conjunto de vários refrigeradores.



Símbolo de “Terra” Ponto de conexão do aterramento do refrigerador.



Símbolo “Raio” Tampas de compartimentos e quadros dos sistemas elétricos, contem cargas vivas eletrificadas mesmo com o refrigerador desligado, mas conectada a tomada.



Acima etiquetas de orientação e responsabilidades com o uso dos refrigeradores



Etiqueta de indicação de faixa de ajuste da temperatura disponível



Etiqueta de orientação de abastecimento, não por mercadorias acima deste limite.



Etiqueta de identificação não use jatos de água provenientes de mangueiras ou outro meio como lavadoras de alta pressão etc.

### EXEMPLO DE ETIQUETA DE IDENTIFICAÇÃO DO REFRIGERADOR



(ETIQUETA EXEMPLO)

Etiqueta de identificação e identidade dos refrigeradores, estas etiquetas ficam coladas nas partes traseiras, nas portas superiores lado direito pelo lado de dentro, e também no manual de instruções. Para cada tipo de Refrigerador a uma etiqueta específica.

## RUÍDOS

Os estalos são devidos ao desfaçamento de gelo. É o mesmo ruído que ocorre quando formas de gelos são retiradas do congelador e expostas à temperatura ambiente.

### RUÍDO DO COMPRESSOR:

Ruído característico de motor. Significa que o compressor está em funcionamento, normalmente em ambientes fechados este ruído tende a ficar mais alto, o que é diferente de ambientes abertos.

O ruído do compressor pode ser amplificado pelo gabinete com o ressecamento de coxins e calços de borrachas da unidade condensadora.

### RUÍDO DE EXPANSÃO DE GÁS:

Ruído característico da expansão do gás no sistema de refrigeração. É um ruído semelhante ao gerado quando se enche um balão de gás. Este ruído é normal.

### RUÍDO DE DEGELO:

Ruído característico de água escorrendo. Ocorre quando o produto está fazendo o degelo.

Pode cair água na resistência causando um cheiro característico de queimado ou de vapor de água.

Normalmente se ouve a água fritando quando a mesma cai sobre a resistência aquecida, tais ruídos são considerados normais.

### RUÍDO DE VENTILAÇÃO:

Ruído característico do ventilador interno do sistema. Este ruído pode ser ouvido quando o compressor está desligado, também pode ser amplificado pelo gabinete.

## MANUTENÇÃO PREVENTIVA

**Periodicamente** providenciar a execução por pessoal especializado das seguintes operações:

- Fazer a verificação visual de todos os componentes, observar se não há deformação, inclusive das hélices dos motores do evaporador e condensador.
- Verificar a parte interna do evaporador, quanto a fiação, terminais e conexões elétricas reapertando e eliminando folgas.
- Verificar a vedação das gaxetas de portas
- Verificar a fiação e terminais do controlador, funcionamento e ajustes.
- Verificar a ligação elétricas geral, a existência de terminais folgados ou queimados, principalmente no contato do compressor.
- Verificar o funcionamento do controlador.
- Fazer a verificação geral do estado do refrigerador, quanto a itens mecânicos como grades, trilhos e dobradiças de portas, se estão em perfeito estado para uso.



## **COZIL REFRIGERADORES INDUSTRIAIS LTDA.**

Rua Botucatu, nº200-A Nossa Senhora Da Ajuda.  
CEP 08576-660 Itaquaquecetuba Grande São Paulo – SP  
PABX (11) 2832-8080 FAX (11) 2832-8090  
[www.cozil.com.br](http://www.cozil.com.br) E-mail  
[cozil@cozil.com.br](mailto:cozil@cozil.com.br)